ARBOR HILLS
ASOCIACIÓN DE VECINOS



PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DE ARBOR HILLS, MADISON, WI

OTOÑO DE 2026
BOLETÍN DE NOTICIAS

¡VAYA VERANO!

Una mirada atrás a nuestros eventos recientes y reuniones de vecinos

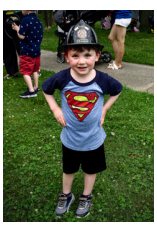

















Fiesta de Sabores, fotos de Erich George

Make Music Madison, fotos de George Roesch Johnson

Juego de los Mallards, fotos de Ashley Gibson y Erich George

Desfile y picnic del 4 de Julio, fotos de George Roesch Johnson

¡AÑADAN LA REUNIÓN ANUAL DE AHNA A SU CALENDARIO!

Martes 13 de octubre de 2026, de 6 a 8 p. m. en la Arbor Good Neighbor House

¡Ya estamos cerca de uno de nuestros eventos más importantes del año: la reunión anual de AHNA! Esta reunión le brinda a usted la oportunidad de definir el futuro de nuestra asociación, escuchar a los líderes de nuestra comunidad, hacer preguntas y dejarnos saber qué es lo que más le importa.

Este año, tendremos **pizza, snacks y refrescos** para los asistentes, para que puedan interactuar con los demás mientras comen antes de que comience la reunión. También habrá **cuidado de niños gratuito**. Habrá juguetes y actividades organizadas por algunos jóvenes de Arbor Hills en la sala junto a la reunión.

Esta es una descripción general del programa:

6:00 - 6:30 p. m. – Conversación y comida: llegue temprano para comer algo y ponerse al día con sus vecinos.

6:30 a 8:00 p. m. – Reunión

Asuntos de la AHNA: Haremos un repaso del año, celebraremos elecciones y votaremos el presupuesto. (¡No se preocupe, la parte administrativa será breve!)

Noticias y actualizaciones por parte de líderes comunitarios: Algunos residentes compartirán actualizaciones que afectan a nuestro vecindario. El año pasado, compartieron información nuestra concejala, el Departamento de Policía de Madison, MSCR (Recreación comunitaria y de las escuelas), el director de Cherokee Middle School y otros. ¡Este año también habrá invitados importantes!

Preguntas y respuestas: Esta es su oportunidad de hacerle preguntas a sus representantes electos, miembros de la junta y otros líderes comunitarios.

Vaya a **arborhills.org/events** para obtener más información y ver una agenda detallada a medida que se acerca el evento. Comuníquese con **info@arborhills.org** si tiene alguna pregunta.

CARTA DE LA PRESIDENTA

El verano hace que vivamos al aire libre. He dado muchos paseos alrededor de la cuadra y me he dado la vuelta por el Arbor Hills Park con mi esposo Ean, nuestros dos niños pequeños y nuestro perro Charlie, y nos hemos alegrado de encontrarnos con muchos de ustedes en el camino. Puede que usted sea un recién llegado a Arbor Hills o que este vecindario haya sido su hogar durante décadas, de igual manera nos alegra que esté aquí y nos complace que esté leyendo este boletín.

Un agradecimiento de corazón a nuestros voluntarios

Quiero empezar dando las gracias a los miembros de nuestra junta directiva, a nuestros voluntarios y a todos los que estuvieron presentes para lograr que esta fuera una de nuestras temporadas de eventos más concurridas y memorables hasta el momento. No podríamos hacer nada de esto sin ustedes.

Una vez más, nuestras Noches de Carritos de Comida fueron un éxito. Los vecinos disfrutaron de excelente comida y todavía mejor compañía. También disfrutamos de un evento completamente nuevo este año, Sabores y Sonidos, para celebrar la cultura latinoamericana con música en vivo de Los Americanos y el carrito de comida de la familia Morales, propiedad de unos vecinos de Arbor Hills. Hubo una decepción: a pesar de todos nuestros esfuerzos, no pudimos conseguir un carrito de comida para nuestra Noche de Carritos de Comida de agosto, por lo que tuvimos que cancelar ese evento. Pero incluso con este contratiempo, aún así terminamos el verano con una fantástica lista de eventos que reunieron a muchos miembros de nuestra comunidad.

Por supuesto, ningún verano estaría completo sin nuestro Desfile y Pícnic del 4 de Julio, que siempre requiere un equipo mucho más grande para llevar a cabo el pícnic, y este año no fue la excepción. Hubo una gran participación y quienes nos acompañaron se lo pasaron de maravilla.

Otro momento álgido del verano: ¡nuestra primera excursión como asociación de vecinos a un partido de los Mallards! Fue una hermosa tarde en el estadio de béisbol, que disfrutamos con hamburguesas, bebidas y una gran conversación.

A medida que comenzamos a pensar en el próximo año, queremos escuchar sus ideas y opiniones. Los carritos de comida se han vuelto más difíciles de reservar, y estamos buscando ideas sobre otras formas divertidas para unir a la comunidad que no exijan un gran esfuerzo. ¿Tienen una idea para un evento que les encantaría que se organizara en Arbor Hills? Nos encantaría oírlo. **Envíen sus ideas a info@arborhills.org**. ¡Su opinión es de gran ayuda a la hora de crear nuestro calendario de eventos para el próximo año!

Sea parte de los eventos de Arbor Hills

Si alguna vez han pensado en involucrarse más con la asociación de vecinos, hay varias formas de participar, dependiendo de cuánto tiempo le pueda dedicar.

Primero, considere ser parte de nuestra junta directiva. Es solo una reunión al mes, más algunas responsabilidades fuera de las reuniones. Esta es una forma divertida de estar más involucrado y conocer mejor a los vecinos. Si un papel en la junta no es el adecuado en este momento, también nos gustaría seguir aumentando nuestra lista voluntarios a los que se pueda contactar cuando necesitemos más manos para un evento o una labor específica. Se trata de un compromiso mínimo y es una manera fantástica de ayudar en sus propios términos.

Si le interesa ayudar, envíenos un correo electrónico a info@arborhills.org.

¡Gracias a nuestros miembros!

Finalmente, un sincero agradecimiento a nuestros aproximadamente 130 hogares que pagan la membresía de la asociación de vecinos. Su apoyo es lo que nos mantiene en marcha. La membresía cuesta solo $20 por hogar por año, y ese dinero se destina directamente a crear el boletín informativo que están leyendo en este momento, a organizar los eventos en los que se juntan los vecinos y a apoyar iniciativas que hagan de Arbor Hills un lugar aún mejor al que llamar nuestro hogar. Por desgracia, nuestra membresía ha disminuido en los últimos años y nos resulta difícil reclutar nuevos miembros, a pesar de nuestros esfuerzos. Así que, si no se hicieron miembros en 2026, ¡esta es su última oportunidad antes de que en octubre comience el nuevo año de membresía!

¿No saben si su hogar ya es parte de la membresía? Simplemente envíenos un correo electrónico a **info@arborhills.org** y con gusto se lo confirmaremos. Para apuntarse o para renovar, visite arborhills.org para pagar en línea, o envíe un cheque por correo a nuestra tesorera, Jackie Bastyr Cooper, a la dirección 3314 Heatherdell Lane.



Como siempre, gracias por ser parte de lo que hace que Arbor Hills sea un lugar tan especial para vivir.

Ashley Gibson

Presidenta, Asociación de Vecinos de Arbor Hills



SWIPE YOUR DEBIT CARD.
ROUND UP. SAVE.

EARNS 10% APY*

You make purchases conveniently and safely with your Avestar Debit Card. We round up the purchase, up to the next dollar amount and deposit it into your Round-Up Savings account, where it earns a high dividend rate.

Avestar CREDIT UNION
We Keep Members First.

avestarcu.com
608-271-5301

Madison
3401 W Beltline Hwy
Madison, WI 53713

Marshall
701 W Main St, Suite 179
Marshall, WI 53559

Waterloo
125 W Madison Street,
Waterloo, WI 53594

Piggly Wiggly
810 N Monroe St,
Waterloo, WI 53594

Membership eligibility required. *APY= Annual Percentage Yield. Rate and offer are subject to change at any time. Round-Up balances of $5,000 and over will receive our standard savings rate, which is currently 0.10% APY. Federally insured by the NCUA.

NCUA

INVOLÚCRESE EN LA ACTIVIDADES DE LA ESCUELA LEOPOLD

Justin Purcell, padre y presidente de la Organización de Padres y Maestros (PFO) de Leopold

¿Sabía que Leopold Elementary es la escuela primaria más grande del distrito, con más de 600 estudiantes de prekínder a quinto grado? Leopold da servicio a una comunidad diversa y ofrece tanto un programa en inglés como un programa dual en inglés y español. Como escuela comunitaria, Leopold apoya a las familias a acceder a los programas y servicios que necesitan, poniéndolas en contacto con proveedores de salud y servicios, organizaciones de la comunidad y recursos locales; todo centralizado en un mismo lugar.

La Organización de Padres y Maestros (PFO) les hace una cordial invitación a unirse a nosotros para apoyar a Leopold y a sus estudiantes. Agradecemos tanto su tiempo como su conocimiento; puede comprometerse regularmente o contribuir en un momento, así como realizar donaciones económicas o de artículos.

Tiempo - Una sola vez:

Si puede contribuir con una hora aquí y allá para un evento específico, ¡nos encantaría contar con usted! ¿Tiene un talento o habilidad en particular que le gustaría compartir? ¡Mucho mejor! Nos encantaría crear un grupo de voluntarios a quienes podamos llamar cuando un evento necesite un par de manos extra.

A continuación hay algunos de los eventos que necesitarán voluntarios durante el siguiente año escolar. Una vez que se confirma la fecha de un evento, se añade a nuestra página de Facebook (**facebook.com/PFOLeopold**) y/o la página de eventos en nuestro sitio web (**leopoldpfo.org/events**).

Festival Latinx - Septiembre/Octubre.

Caminata de la comunidad - Octubre. ¡Póngase a lo largo de la ruta y anime a los estudiantes!

STEM/STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería [Arte], Matemáticas – Un gran evento en noviembre y sesiones presenciales más pequeñas cada mes.

Mes de la Historia Afroamericana - Febrero. Evento por la tarde, así como 'Lee con el corazón/Read Your Heart Out' (para leerles a los estudiantes) durante el día escolar.

Tito Fest- Mayo.

Tiempo – Compromiso recurrente:

Si le interesa ser voluntario de manera regular en la escuela, ¡hay muchas maneras de hacerlo! Para empezar, los voluntarios deben completar una verificación de antecedentes, así como el requisito de ver un video de seguridad del edificio. La verificación de antecedentes se puede completar en línea en aproximadamente 15 minutos, seguida de un video de seguridad de unos 15 minutos. Visite **madison.k12.wi.us/partnerships/volunteering** para inscribirse.

Tutor de lectura - Lea con 3 estudiantes durante una hora cada semana, pasando unos 20 minutos con cada uno ellos.

Tutor de matemáticas - Trabaje con estudiantes en grupos pequeños, apoyando tanto a estudiantes avanzados de matemáticas como a otros que necesitan ayuda adicional.

Biblioteca - Ayude a colocar los libros en los estantes, actualice el inventario de la colección y ayude con otras tareas de la biblioteca.

Ruta del autobús a pie a la escuela - Camine por una ruta predeterminada para que los estudiantes que viven a lo largo de esa ruta puedan llegar a la escuela de forma segura.

Dinero:

Si desea hacer una donación monetaria, escanee el código QR a continuación o comuníquese con **LeopoldPFOTreasurer@gmail.com**. La PFO utiliza las donaciones para apoyar eventos escolares y comunitarios, entre otros el Latinx Fest, iniciativas y eventos de STEM y el Tito Fest; para mostrar su aprecio por los maestros y el personal, por ejemplo por medio de comida durante las conferencias de padres y maestros por la tarde; y para financiar actividades estudiantiles como el musical de la escuela.

Para hacer una donación a la PFO de Leopold, escanee este código QR:

Artículos - Comprados o cocinados / horneados / hechos a mano:

Si prefiere donar artículos, podríamos usar útiles escolares como pegamento en barra, lápices, sacapuntas, tijeras, marcadores, toallitas desinfectantes y pañuelos. También tenemos una lista específica en Amazon de artículos que nos vendrían bien **bit.ly/LeopoldWishlist**. Además, siempre necesitamos algo de comer sin frutos secos, como barras de granola, barritas o gomitas de frutas, galletas integrales, pretzels y Cheez-Its. Estos snacks no tienen que venir envueltos individualmente.

Si prefiere hornear, cocinar o hacer manualidades, nos encantaría su ayuda con las comidas y regalos de agradecimiento a los maestros. Sería perfecto tener un grupo de voluntarios a quienes podamos recurrir durante todo el año.

Si le interesa alguna de estas oportunidades para apoyar a Leopold o desea obtener más información, mándeme un mensaje: **LeopoldPFO@gmail.com**.

Gracias por su continuo apoyo a nuestra escuela comunitaria. ¡Agradecemos de corazón toda la ayuda que la comunidad de Arbor Hills le ha brindado a Leopold a lo largo de los años!

¿ZOOLÓGICO DE ARBOR HILLS?

Una breve anécdota de la historia de nuestro vecindario

Jim Cortada, historiador del vecindario y expresidente de la AHNA

Sí, podríamos haber tenido un elefante paseando por Grandview Boulevard o una jirafa comiendo hojas de roble en nuestro parque.

En la década de 1950, Arbor Hills estaba en medio del campo, al otro lado de la carretera que algún día se convertiría en el Beltline. El vecindario era poco más que un brillo en los ojos de media docena de constructores, mientras las vacas pastaban junto a los terrenos que se convertirían en Grandview Boulevard. Mientras tanto, el Zoológico Vilas en Madison llevaba abierto desde 1911 y había sido popular durante casi cuarenta años.

Pero para la década de los 50, el zoo tenía algunos problemas, ya que se estaba quedando sin espacio y no podía ampliarse con facilidad. Estaba encerrado entre los vecindarios cercanos y sus perspectivas a largo plazo parecían limitadas por su espacio relativamente pequeño. Mientras tanto, la población de Madison seguía creciendo, tal como hoy, y la demanda de un zoológico capaz de recibir más visitantes se había vuelto cada vez más evidente.

Las discusiones sobre el futuro del zoológico llevaron, en último término, a considerar si debería expandirse en su ubicación o trasladarse a un terreno más grande. Según las historias locales, en la década de 1950 se consideró Arbor Hills como una posibilidad. El área era mucho más grande, apenas tenía casas, era barata en comparación con los vecindarios que ya estaban construidos y por último se podría acceder desde el Beltline en Todd Drive. Estaba cerca del centro, ofrecía fácil acceso y habría mucho espacio para futuras ampliaciones.

Los representantes locales exploraron la posibilidad de reubicar el zoológico, incluso considerando el costo de mudarse a un espacio más grande. También había beneficios potenciales para el área de Vilas, porque el vecindario podría extenderse a los terrenos donde estaba el zoológico. Pero el costo de reubicar el zoológico competía con otras necesidades de desarrollo urbano en la región y la idea finalmente se desechó.

Poco después, las nuevas construcciones en Arbor Hills y sus alrededores harían que la reubicación fuera cada vez menos factible. La construcción de casas comenzó cerca de lo que hoy es Frontage Road y Grandview Boulevard en uno de los extremos de Arbor Hills, y casi simultáneamente cerca de Todd Drive y Churchill en el otro extremo. A finales de los 70, en Arbor Hills ya se habían construido casi todas sus casas, dúplex y apartamentos. Continuaron surgiendo otros vecindarios y centros comerciales cercanos al Beltline, lo que reducía las opciones para reubicar el zoológico en las cercanías.

El zoológico permanece donde se encuentra hoy. Y es por eso que no hay elefantes ni jirafas en Arbor Hills, solo ardillas, conejos y pavos.

UN EQUIPO – MUCHAS TEMPORADAS: CÓMO ENTENDER LA COMPLEJIDAD DE LOS SERVICIOS URBANOS DE MADISON

Concejal Yannette Figueroa Cole, Distrito 10

Cada temporada trae un desafío diferente para la División de Calles de Madison. Los ciudadanos a menudo solo ven un servicio a la vez:el día de recogida de basura, la recolección de hojas, los quitanieves, el barrido de calles o la recogida de ramas. Lo que es menos visible es que el mismo grupo de trabajadores realiza estos servicios y tienen que rotarse a lo largo del año para satisfacer diferentes necesidades, que cambian según las estaciones.

Una fuerza laboral fija al servicio de una ciudad en crecimiento

Madison continúa creciendo, pero la División de Calles todavía opera como una fuerza laboral relativamente fija. En lugar de mantener equipos diferentes para cada tarea estacional, se rotan las funciones entre los empleados a lo largo del año. Este enfoque da flexibilidad y permite que el gobierno de la ciudad brinde docenas de servicios utilizando un equipo especializado. Esto también significa que las alertas metereológicas, las ausencias de los empleados y las necesidades estacionales pueden afectar los horarios de trabajo.

155 empleados

de los 175 empleados fijados en el presupuesto

- Alrededor de 20 empleados podrían no estar disponibles debido a vacaciones, enfermedad, licencia familiar, capacitación u otro tipo de ausencias.
- Estos servicios continúan independientemente del clima, la estación o las emergencias.

34 empleados

Servicios rutinarios de recolección

- Recolección de basura
- Recolección de reciclaje
- Retirada de artículos grandes

30 empleados

Otras funciones esenciales

- Sitios de recogida, operaciones forestales urbanas, estaciones de transferencia
- Mantenimiento de derechos de paso y contenedores, eliminación de grafitis
- Labores de trabajo compartido en parques

Un equipo, muchas responsabilidades

Fuerza laboral
Según cambian las estaciones, los empleados rotan actividades a donde más se les necesita. Los mismos empleados realizan muchos de estos trabajos durante todo el año.

Primavera
La primavera trae consigo la recolección de desechos del jardín, retirada de ramas, trabajo en los tocones de árboles cortados y barrido de calles.

Verano
El verano se enfoca en cortar el pasto, reparación de calles, trabajo en los árboles y recogida de ramas.

Otoño
La estación con la operación más grande de la ciudad: recolección de hojas.

Invierno
Una gran parte de la fuerza laboral se traslada a operaciones relacionadas con la nieve y el hielo.

El desafío del trabajo estacional

Por qué la recolección de hojas es tan complicada

La recolección de hojas puede parecer simple desde la distancia, pero es una de las operaciones más complicadas que realiza la División de Calles. Durante octubre, aproximadamente 70 empleados están asignados esta labor. En noviembre, ese número aumenta hasta unos 86 empleados.

Al mismo tiempo, la Ciudad continúa con:

- Recolección de basura
- Recolección de reciclaje
- Retirada de artículos grandes
- Operaciones de la estación de transferencia
- Barrido de calles
- Trabajo en árboles
- Respuestas de emergencia
- Mantenimiento de equipos

Solo en noviembre, el número de empleados es:

- 86 recogiendo hojas
- 15 barriendo calles
- 5 realizando reparaciones en las calles
- 34 recolectando basura, reciclaje y artículos grandes
- Más de 30 apoyando otros servicios esenciales

Estas demandas pueden exceder la cantidad de empleados disponibles en un día determinado.

Cuando el invierno llega pronto

La recolección de hojas se vuelve aún más complicada porque coincide con la época climática más impredecible de Wisconsin. Las tormentas de nieve tempranas a menudo llegan antes de que se hayan caído todas las hojas. Cuando hay tormentas de invierno, los empleados asignados a la recolección de hojas deben pasar de inmediato a las operaciones de nieve y hielo. El Departamento debe darle prioridad a:

- Mantener las carreteras abiertas
- Tratar el hielo en las calles
- Despejar nieve de las rutas principales
- Responder a emergencias

Las rutas de recogida de hojas pueden retrasarse, interrumpirse o ajustarse porque la seguridad pública se convierte en la máxima prioridad. **Es por esto que los horarios de recolección de hojas a veces cambian después de una emergencia climatológica.**

Cómo pueden ayudar los ciudadanos

Los ciudadanos pueden desempeñar un papel importante para reducir la presión sobre las operaciones de recolección de otoño.

Composte las hojas en casa

Las hojas se pueden compostar en contenedores en el patio trasero o puede usarse como cubierta (mulch) alrededor de jardines y árboles.

Triture las hojas con la cortadora de césped

Estas hojas le devuelven los nutrientes al césped y reducen el volumen que se debe recolectar.

Use las hojas para las camas del huerto

Las hojas proporcionan aislamiento y material orgánico para los huertos y jardines.

Llevar las hojas a los sitios de desecho (drop-off sites)

Durante la temporada de otoño, los ciudadanos pueden llevar las hojas directamente a los sitios fijados por la División de Calles.

Reduzca los desechos del patio

Dejar la hierba cortada en el patio y compostar materiales orgánicos ayuda a reducir las

necesidades de recolección.

Un equipo. Muchas tareas. Un objetivo.

Detrás de cada contenedor de basura, de cada pila de hojas, de cada tormenta de nieve y de cada calle barrida se encuentra el compromiso del mismo equipo de trabajadores.

La División de Calles realiza ajustes continuos durante todo el año para cubrir los cambios en las necesidades de cada temporada, responder a las emergencias del clima y mantener los servicios esenciales para los ciudadanos.

El trabajo cambia con las estaciones, pero el objetivo sigue siendo el mismo: mantener Madison limpia, segura y en marcha todos los días del año.

Espero sinceramente que este artículo ayude a poner en perspectiva la complejidad de los servicios prestados por la División de Calles. Recopilar esta información fue una experiencia de aprendizaje, pero no fue fácil, y no habría sido posible sin las conversaciones que tuve con un par de veteranos de la División de Calles que respondieron con paciencia a mis innumerables preguntas.

Por favor, ayúdenme a darles las gracias por su conocimiento, orientación y apoyo.

El sitio web de Calles y Bosques Urbanos (**cityofmadison.com/streets**) es una excelente fuente de información sobre servicios, horarios y operaciones estacionales. Les aconsejo que se suscriban a sus mensajes con actualizaciones para mantenerse informados durante todo el año.

¡Gracias por leer y compartir!

Yannette





Fitchburg Family Pharmacy

We're a pharmacy embedded in our community, where patients are part of the family, not just another customer.

- Locally Owned
- Free Delivery
- Vaccination Services
- Community Engagement
- Medication Synchronization
- Medication Packaging
- Psychiatric and Substance Use Injection Services
- Comprehensive Medication Review





3050 Cahill Main #6, Fitchburg | (608) 274-3784 | www.whatagreatpharmacy.com

Día de Fútbol 10

Sat., October 3

11:00 a.m. – 3:00 p.m.

Aldo Leopold Elementary School
2602 Post Rd., Madison

NEW LOCATION!

Free soccer clinics · Fun activities · Community Resources

Register Today

Madison Metropolitan School District Community Schools

Madison Area Technical College

MGE your community energy company

INFORMACIÓN PARA VOTANTES DE LAS ELECCIONES GENERALES DE 2026

Martes 3 de noviembre de 2026 / Las urnas abren de 7 a. m. a 8 p. m.

Lugares de votación: Visite myvote.wi.gov/Find-My-Polling-Place

Es hora de empezar a pensar en cómo desea emitir su voto, ya sea en persona el día de las elecciones, en ausencia por correo o en persona o en el buzón de voto en ausencia.

myvote.wi.gov : ¡Aquí tiene toda la información relacionada con las elecciones!

Verifique el estado de su inscripción

Asegúrese de estar inscrito para votar en las próximas elecciones **myvote.wi.gov/My-Voter-Info**

Inscríbase en línea para votar

¿Cambio de nombre? ¿Se mudó hace poco? ¡Inscríbase en línea para votar! Es un proceso rápido y sencillo **myvote.wi.gov/Register-To-Vote**

Voto en ausencia

No es problema si quiere votar cuando prefiera. Ahorrese la espera en la fila y pida que le envíen por correo su boleta de voto en ausencia, **myvote.wi.gov/Vote-Absentee-By-Mail**.

Asegúrese de seguir todas las instrucciones para completar y devolver su boleta a tiempo, **myvote.wi.gov/Vote-Absentee-Guide**.

La Oficina del Secretario Municipal les recomienda a los votantes que utilicen los buzones que hay por todo Madison. Si emite su voto por correo, planee enviarlo al menos con una semana de adelanto. Puede encontrar la lista de buzones en el sitio web del secretario, **cityofmadison.com/clerk.**

Para novedades, siga en redes a

@ MadisonWIClerk

¿Qué se vota en la boleta?

Visite **myvote.wi.gov/Whats-On-My-Ballot** para obtener la información más actualizada.

Cargos electos ejecutivos y federales

- Gobernador y vicegobernador.
- Fiscal general, secretario de estado y tesorero estatal: todos los cargos ejecutivos constitucionales son parte de estas elecciones.
- Cámara de representantes de los EE. UU.: habrá elecciones para los 8 escaños de Wisconsin en la Cámara de Representantes de EE. UU.

Elecciones legislativas estatales

- Senado del Estado de Wisconsin: Habrá elecciones para los 17 representantes de distritos impares.
- Asamblea Estatal de Wisconsin: los 99 escaños de la Asamblea Estatal son parte de las elecciones.

Enmiendas constitucionales a nivel estatal

- Tres enmiendas constitucionales referidas desde la legislatura se van a votar en noviembre.

Fechas clave para las elecciones

OCT 14 — **Fecha límite para inscribirse para votar por correo o en línea – 11:59 p. m.**

Debe completarse la inscripción en línea y por correo postal antes de esta fecha. Después, debe inscribirse en persona en la oficina del secretario municipal o en su lugar de votación.

OCT 20 — **Comienza la votación en ausencia en persona**

Puede realizar su voto en ausencia en persona, en la oficina del secretario u otro lugar designado hasta 14 días antes de unas elecciones. Los lugares y los horarios pueden variar. Para obtener más información, consulte con la oficina del secretario municipal o visite **myvote.wi.gov/Vote-Absentee-In-Person**

OCT 29 — **Fecha límite para solicitar el voto en ausencia – 5 p. m. (Central)**

Los votantes en general y quienes residen en el extranjero deben solicitar el voto en ausencia. Las solicitudes pueden enviarse por correo postal, en línea, correo electrónico o fax.

OCT 30 — **Fecha límite de inscripción de votantes en persona – 5 p. m.**

Los votantes deben registrarse para esta fecha en la oficina del secretario municipal u otro lugar designado para la inscripción.

NOV 3 — **Día de las elecciones generales de 2026 – de 7 a. m. a 8 p. m.**

Siempre y cuando usted que se encuentre en la fila antes de las 8 p. m., tiene derecho a votar.

¿QUIÉNES SON MIS REPRESENTANTES?

Senadora Kelda Roys, Distrito 26 del senado

legis.wisconsin.gov/senate/26/roys

sen.roys@legis.wisconsin.gov

(608) 266-1627

Representante Renuka Mayadev, Distrito 77 de la asamblea

legis.wisconsin.gov/assembly/77/mayadev

Rep.Mayadev@legis.wisconsin.gov

(608) 237-9177

Concejal Yannette Figueroa Cole, Distrito 10

cityofmadison.com/council/district10

district10@cityofmadison.com

(608) 318-3838

Matt Veldran, Supervisor del Condado de Dane, Distrito 4

board.danecounty.gov/supervisors/detail/4

veldran.matt@danecounty.gov

(608) 235-8369

Edward Jones



Josh Grotheer, CFP®, AAMS™
Financial Advisor

950 John Nolen Dr, Suite 160
Madison, WI 53713
Bus. 608-284-9075

josh.grotheer@edwardjones.com
edwardjones.com/joshgrotheer

MIEMBROS DE LA JUNTA DE AHNA 2026

Presidenta
Ashley Gibson
akgibson17@gmail.com

Vicepresidente
Jeff Buhrandt
jbuhrandt@paladincg.com

Tesorera
Jackie Bastyr Cooper
treasurer@arborhills.org

Coordinador de eventos
Erich George
erich.george@outlook.com

Coordinadora de comunicación
Cathy Means
derby.means@gmail.com

Coordinador de capitanes de cuadra
Chuck Friedrichs
chuck.friedrichs@gmail.com

Editora de los boletines
Stephanie Miller
info@arborhills.com

Representantes generales
Sheri Carter
Lisa Fernández
Nanci Horn
Caroline Thompson

DISEÑO E ILUSTRACIONES

Christina Peterson
ctheartisan@gmail.com
christinapeterson.art

Fitchburg Family Clinic

Where care feels personal - Your health, Your family, Our priority

Whole Family Care
- Comprehensive primary care for every stage of life
- A focus on prevention, wellness, and lasting relationships

Same-Day / Next-Day Access
- Walk-ins welcome for urgent needs
- Telehealth options for added flexibility and convenience

Affordable Membership
- One low monthly fee ($90/month) — no surprise bills or hidden costs
- Unlimited visits, extended appt times, direct communication

Personal and Stress-free
- Designed to simplify healthcare and put patients, not paperwork, first
- Access to your provider when you need it most

3050 Cahill Main #5, Fitchburg | (608) 504-9144 | www.fitchburgfamilyclinic.com



LOCAL
POSTAL CUSTOMER

Presorted
Standard
US Postage
PAID
Permit #1
Madison WI

EDDM

PRÓXIMOS EVENTOS DE AHNA

arborhills.org/events

MARTES, 13 DE OCTUBRE

Reunión anual y celebración
Arbor Good Neighbor House | 2509 McDivitt Rd.
6 to 6:30 p. m. – Pizza, snacks, refrescos
6:30 to 8 p. m. – Reunión

SÁBADO, 25 DE OCTUBRE

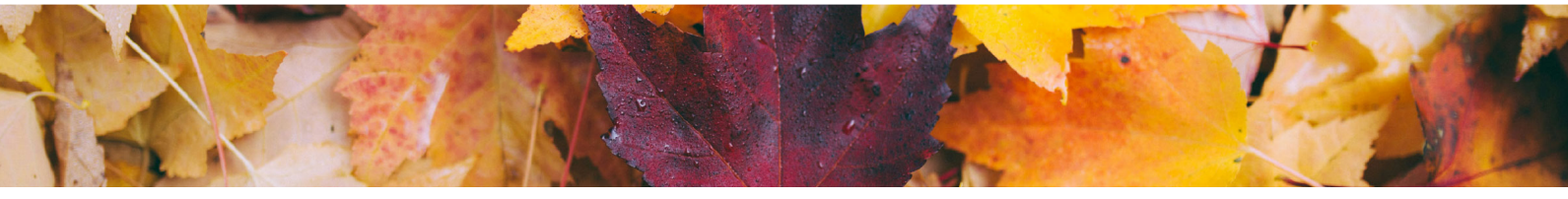
Desfile de Halloween y Truco o Trato
Desde la esquina de Grandview y Kingston al parque de Arbor Hills | 4 to 5 p. m.

MARTES, 1 DE DICIEMBRE

Concurso de decoración navideña
Arbor Hills Neighborhood
- Todo el mes de diciembre
- Votaciones antes del 14 de Dic.

SÁBADO, 5 DE DICIEMBRE

Decoración de galletas
Arbor Good Neighbor House | 2509 McDivitt Rd.
2 to 4 p. m.



HÁGASE MIEMBRO PARA EL 2027

¡Esperamos que quiera ser parte de la Asociación de Vecinos de Arbor Hills en 2027! Las cuotas de membresía ayudan a cubrir los costos de este boletín impreso, la iluminación del letrero del vecindario, el seguro, los eventos comunitarios y mucho más. En nuestro sitio web, puede consultar el presupuesto anual (arborhills.org).

Para hacerse miembro: haga un pago en línea en arborhills.org, utilice la aplicación de PayPal (simplemente escanee el código QR), o pague en efectivo o con cheque y envíe este formulario junto con su pago a: Jackie Cooper, AHNA, 3314 Heatherdell Lane, Madison, WI 53713.

¡Gracias por apoyar a nuestro vecindario!

El año de membresía va del 1 de oct. al 30 de sept.

Semilla- $20 ☐

Cubre la impresión de 8 boletines

O la mitad del costo del helado para el pícnic anual del Día de la Independencia

O el 5 % del costo anual de iluminación del letrero de nuestro vecindario

Retoño- $30 ☐

Cubre la impresión de 12 boletines

O una cuarta parte del costo de los perritos calientes para nuestro pícnic anual del Día de la Independencia

O tres carteles para anunciar nuestros eventos

Árbol- $50 ☐

Cubre la impresión de 20 boletines

O una cuarta parte del costo de un músico para la Noche de Carritos de Comida

O una tercera parte del costo anual de nuestro sitio web

Complete y devuelva este formulario junto con un cheque a nombre de AHNA.

Nombre(s)	Nombre(s)
Apellido(s)	Apellido(s)
Teléfono	Teléfono
Correo electrónico	Correo electrónico
Dirección postal	